

ABSTRAKSI

Nurasman, Muhammad Syaiful, 2018. Efektivitas Teknik Permainan *Autogrammjäger* dalam Pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Jerman. Skripsi Departemen Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra. Universitas Pendidikan Indonesia.

Dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Jerman, siswa sering mengalami kesulitan. Hal ini diduga antara lain karena kurangnya kesempatan siswa untuk berbicara dalam bahasa Jerman pada saat proses pembelajaran dan penggunaan media yang masih minim, selain itu kurangnya minat siswa dalam berbicara bahasa Jerman juga menjadi masalah yang sering dihadapi oleh pengajar. Untuk mengatasi persoalan ini, maka dilakukan sebuah penelitian berupa penerapan teknik permainan *Autogrammjäger* dalam pembelajaran keterampilan berbicara. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui: 1) Kemampuan berbicara siswa dalam bahasa Jerman sebelum penerapan teknik permainan *Autogrammjäger*. 2) Kemampuan berbicara siswa dalam bahasa Jerman sesudah penerapan teknik permainan *Autogrammjäger*. 3) Efektivitas teknik permainan *Autogrammjäger* pada pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Jerman. Penelitian ini menggunakan metode eksperimen semu dengan desain penelitian satu kelompok pretes dan pasca-tes. Populasi dalam penelitian ini adalah seluruh siswa kelas X SMA PGII 2 Bandung dan sampel penelitian ini adalah siswa kelas X MIPA tahun ajaran 2017/2018 sebanyak 36 orang. Instrumen yang digunakan dalam penelitian ini adalah *Goethe-Zertifikat A1 Fit in Deutsch, Sprechen Teil 1* dan RPP (Rencana Pelaksanaan Pembelajaran). Berdasarkan hasil penelitian dapat diketahui bahwa: 1) Kemampuan siswa dalam pembelajaran keterampilan berbicara sebelum penerapan permainan *Autogrammjäger* termasuk dalam kategori “kurang”. 2) Kemampuan siswa dalam pembelajaran keterampilan berbicara setelah penerapan permainan *Autogrammjäger* termasuk dalam kategori “baik sekali”. 3) Berdasarkan pengujian statistik terbukti bahwa penerapan permainan *Autogrammjäger* efektif dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Jerman. Berdasarkan hal tersebut, teknik permainan *Autogrammjäger* dapat menjadi salah satu alternatif yang digunakan pengajar untuk meningkatkan keterampilan berbicara bahasa Jerman siswa.

ABSTRACT

Nurasman, Muhammad Syaiful, 2018. *The Effectiveness of Autogrammjäger Game Technic in Learning German Speaking Skills. A thesis at the German Department, Educational Faculty of Languages and Literature. Indonesia University of Education.*

In the learning German, some students in high school still have difficulties in speaking German. These things allegedly caused due to the lack of chance students for speak in German and the lack of media usage in learning process, furthermore a problem often faced by teachers is students are less interested in speaking German. To solve this problem, a research was conducted through - application of Autogrammjäger game technic in learning German speaking skills. The purpose of this research is to know: 1) Students' competence in speaking German before applying Autogrammjäger game. 2) Students' competence in speaking German after application of Autogrammjäger game. 3) The effectiveness of Autogrammjäger game technic to improve students' German speaking skills. This research used quasi experimental method with research design one group of pretest and post-test class. The population in this research was all the students of class X of SMA PGGII 2 Bandung and the sample of this research was 36 students of the class X MIPA of the year 2017/2018. The instruments used in this research were the Goethe-Zertifikat A1 Fit in Deutsch, Sprechen Teil 1. Based on the results of the research, it could be seen that: 1) Students' German speaking competence before the application of Autogrammjäger game are included in the "poor" category. 2) Students' German speaking competence after application of Autogrammjäger are included in the "very good" category. 3) Based on the results of this study, it could be concluded that Autogrammjäger game had a positive impact on students' speaking competence. Therefore, Autogrammjäger game technic could be one of alternative that teachers could use in order to improve students' speaking skills in German.

ABSTRAKT

Nurasman, Muhammad Syaiful. 2018. *Die Effektivität des Autogrammjägers in der deutschen Sprechfertigkeit. Eine Abschlussarbeit an der Deutschabteilung, Pädagogische Fakultät für Sprachen und Literatur. Pädagogische Universität Indonesiens.*

Beim Lernprozess der deutschen Sprechfertigkeit haben einige Schüler noch Schwierigkeiten, besonders beim Sprechen. Die Ursache liegt darin, dass die Schüler wenige Möglichkeiten im Unterricht haben, Deutsch zu sprechen. Außerdem sind die verfügbaren Medien zu wenig. Das geringe Interesse der Schüler ist auch anderes Problem, das der Lehrer immer hat. Um dieses Problem zu lösen, wurde eine Untersuchung mit dem Thema – die Anwendung von Autogrammjäger in der deutschen Sprechfertigkeit – durchgeführt. Die Ziele dieser Untersuchung sind um herauszufinden: 1) Die Sprechkompetenz der Schüler vor der Anwendung von Autogrammjäger. 2) Die Sprechkompetenz der Schüler nach der Anwendung von Autogrammjäger. 3) Die Effektivität des Autogrammjägers zur Verbesserung der Sprechkompetenz. In dieser Untersuchung wurde die quasi-experimentelle Methode mit dem Ein-Gruppen-Prätest-Posttest-Versuchsplan verwendet. Alle Schüler in der X Klasse an der SMA PGII 2 Bandung im Schuljahr 2017/2018 galten als Population dieser Untersuchung und zu den Probanden zählten die Schüler in der Klasse X MIPA. Die Forschungsinstrumente dieser Untersuchung waren Goethe-Zertifikat A1 Fit in Deutsch, Sprechen Teil 1. Anhand von Forschungsergebnissen kann man feststellen, dass: 1) Die Sprechkompetenz der Schüler vor der Anwendung des Autogrammjägers zu der Kategorie "ausreichend" gehört. 2) Die Sprechkompetenz der Schüler nach der Anwendung des Autogrammjägers zu der "sehr gut" Kategorie gehört. 3) Die Untersuchung bewiesen hat, dass Autogrammjäger einen positiven Einfluss auf die Sprechkompetenz der Schüler hatte. Daher könnte Autogrammjäger als eine der alternativen Lehrmedien dienen, die die Lehrer nutzen könnten, um die Sprechkompetenz der Schüler zu verbessern.